Nomer 39 — Salasa 24 Maart 1925 (28 Roewah 1343) — **Taoen ka 1**

Pembantoe sareng agen:
Priangan koelon
M. Sabari - Bogor

Priangan tengah
H. B. Pasoendan
Bandoeng

SIPATAHOENAN

Soerat Kabar Minggoean dikaloearkeun koe Tjabang Pasoendan Tasikmalaja.

Ditjitak di Soekapoera drukkerij Tasikmalaja.

Pembantoe sareng agen:
Priangan wetan
M. G. Kartaatmadja
Tjiamis.

Djawa wetan:
Blaoeran G II No. 33a.
Soerabaja.

LANGGANAN.
Pangmirahna dina 3 sasih f 1,50
Sataoen f 5,—
Dibajar ti pajoen, Salambar 15 sen.

Redactie:
Galoenggoengweg 49.
Administratie:
Stationsweg 33 Tasikmalaja.

Redakteurs,
SOETISNA SENDJAJA
ATMAWINATA
Redaktoer di Batawi
SOERIADIRADJA.

Directie:
Bestuur Pasoendan Tasikmalaja
Administrateur:
K. MARTAKOESOEMA.

Pangaos ADVERTENTIE:
1/16 katja f 2,— } Sakali moeat.
1/32 „ f 1,25 }
Langganan langkoeng mirah.

Hiroep koemboeh.

Karaktervorming ngahadean adat maksoedna pibekeleun hiroep koemboeh.

Djelema anoe goreng adat, moal pa ti bisa hiroep babarengan, koedoe bae direheng atawa didjaoehan koe babatoeran.

Djelema gede hoeloe, tjologog, pok sang goemede, geuleuhan, korel tjindekna sakoer noe boga adat goreng sok pada ngomongkeun pada ngagogoreng, nepi ka lila-lila teu boga batoer.

Saleuheung noe boga doeit atawa kaja, moal pati ngarasa keueung atawa toegenah, pedah aja gantina nja eta keur moeroehan.

Djelema anoe njorangan, noenggelis lieuk euweuh ragap taja, moal aja djeung moal pibisaeun.

Henteu aja di oerang noe hiroep ki toe, aja doea tiloe anoe njoba kitoe, njoba-njoba misahkeun maneh, dina sagala hal teu miloe, djeung noe rea teu wawoeh, dina boga perkara oge, anoe beurat, soesah, kapaksa koedoe ditanggel koe sorangan bae.

Gering meueusan, djadi pajah, soesah saeutik djadi gede.

Oerang Soenda geus ti baheula bisa hiroep koemboeh, geus teu koedoe ngabakalan deui, ngan saoekoer njaroengsoem woengkoel.

Moen ditimbang kaajaan baheula djeung ajeuna, atawa oerang lemboer djeung oerang dajeuh. mending mana

Tjeuk sareretan mending djadi oerang dajeuh, sagala senang teu koekoe loba batoer asal . . . . boga doeit.

Tjai kari njioek, dadahareun kari njaloekan, papakean kari rap. njanjabaan ngeunah djalan atawa kari njaoer toekang kahar.

Nepi ka soesah, gering, maotna pisan oerang dajeuh mah teu ngitoeng soesah.

Maot aja sjeh majit, kari majar ngamoelasara katoet dikoeboerna.

Tapi di lemboer?

Loba perkara anoe koedoe bisa djeung boga sorangan.

Koemaha dahareun, pakeun kasenangan (kasoekaan), kapapatenan gering?

Dina matjoel: „Isoekan tjeuk saoerang dewek, rek matjoel tjing toeloeng!"

Isoekna breng arindit ka sawah.

Dadaharanana henteu bar samakna atawa alketipna soemawonna make radjeg kotsina, paling aloes dina saoeng (tegal) biasana mah dina galeng bae, bobolokot, ngan saoekoer ngoembah leungeun, kop dahar anoe ngeunah pisan.

Teroes dina tandoer ngarambetna diboeat nepi ka ngakoetna, koe rerempoegan lilioeran bae.

Ka boedak angon lakoe kitoe teh tepa nja eta di mana hidji boedak aja kaperloean 2 atawa 3 poë, oepama na rek miloe ka pasar djeung kolotna dibagilirkeun.

Dina ngaroeag djeung ngadegkeun imah, dina kariaan djeung kapapatenan teu aja atoeran. tijd is geld atawa waktoe saroea djeung doeit.

Koering digawe, ngabantoean matjoel 3 poë, dahar sabarahaeun ladang kesang, tanaga, dibere (digantian) 3 ketip, djadi djoemblahna djeung dahar koering dibajar 6 ketip atawa 3 talen dina 3 poë, sapoë satalen?

Kaoem boeroeh ngamoek?

Kapitalisme djahat?

Geuning harita euweuh S. R.?

Eta noe ditjontokeun bieu lain keuna kana tjatjandran:

„Satoe boeat semoea, semoea boeat satoe (sama rata sama rasa?)

Sasakala Soenda geus satoe boeat semoea, semoea boeat satoe.

Pek kotektak dina kitab (koeran)

Boeh kapanggih: pikanjaah indoeng bapa maneh, doeloer, baraja batoer sagawe (vakvereeniging) batoer njaba, bangsa nationaal, mahloek teroesna pikanjaah sakoer noe koemelip di alam sadjagat?

Naha mending mana hiroep karana tjinta (Allah) atawa karana doeit (pan dang oewang) 2

Doeanana dina waktoe ieu, kalantaran dina oesoem doeit aja kakawasaan doeit teu bisa njokot salah sahidji, teu bisa ngawoengkoel.

Lamoen oerang digawe karana doeit, aja gawe aja doeit, naon pingaraneunana, koemaha diseboetna.

Nepi ka kadjadian kadjeun toean kadjeun babah, lamoen rea doeit nja kadinja anak kawinkeun, keun bae di seboet njai-njai oge.

Emboeng noeloeng emboeng njoendang da euweuh boeroeh.

Boa neang, daek dititah ari aja boroboroeun, boeroehanana.

Mata doeiteun kapan diseboetna oge.

Samea djeung mending mana nitah djeung dititah.?

Tjeuk noe euweuh rarasaan sapogokan mending nitah.

Tjeuk noe make karana Allah mending dititah, mending mere ti batan dibere.

Moal bisa ngawoengkoel karana Allah, lamoen kaperloean oerang tatjan katjoemponan.

Dipondokeun lamoen sorangan karana Allah noe sedjen henteu tangtoe ripoeh.

Asal oerang tadi teu make doeit ajeuna make, oelah djadi, mata doeiteun.

Noe mimiti oelah ditinggalkeun.

Pake, aloesan, saroeugsoem bisi goreng mah.

Hidji loerah ajeuna, pangna daekeun djadi, pedah gede kaoentoenganana. Moen euweuh toetoeloengna, euweuh karana Allahna, tangtoe diseboetna kalah ka boeroeh moal kapake.

Tapi sabalikna moen euweuh kaoentoengnnana, datangka teu bisa ngadjalankeun gawe moal aja noe daekeun djadi.

Moen oerang njaritakeun noe beunghar di lemboer, pohara meresna (nindes) lantaran ngan ngingetkeun manehna bae soepaja beuki loba pakajaanana; diseboetna djelema hawek djelema kitoe mah, anoe ngalanggar Agama, barangna djeung doeitna, moal djadi dangdanan keur manehna.

Tapi lamoen manehna ngingetkeun pangbeuharna teh lantaran keur noeloeng noe boetoeh, nalang kanoe hajang keur masih noe miskin, sabab dina ingetanana pangna aing bisa lega njawah bisa rea doeit, lantaran ke sangna si miskin si leutik

Manehna moal ngakoe jen radjakaja na noe manehna sorangan, moal telenges ka papada kaoela.

Koe ajana doeit di oerang sok dibalik lemah.

Priangan palih ti wetan.

Eta mah Sipatahoenan. Abong-abong bidjil di Tasik: sik sik Tasik, sik sik Tasik, p.r.o. Tasik, p.d.h. Tasik Pasoendan Tasik, Tasik bae hajoh Tasik.

Ari koering?

Mangga koering Tjiamisna.

Di Tjiamis ajeuna geus aja gerakan sakola Agama Islam (hajoh). Noe dja di Beschermheerna kdj. Dalem. Atoeranana koerang leuwih kieu:

Hoofdbestuur ajana di Tjiamis. Di dessa-dessa rek diajaan tjabang-tjabangna. Kabeh malik deui koedoe ngaronjok ka Hoofdbestuur.

Pangadjaran diatoer koe Hoofdbestuur, ditartibkeun saperti di sakola sakola kdj. Goevernemen.

Noe baris diadjarkeunana ((leerstof) ditetepkeun koe Hoofdbestuur kalawan rempoegna bestuur-bestuur tjabang djeung para Oelama Islam; teu meunang pisan ngarobah Agama Islam.

Administratie pikeun diatoer koe Hoofdbestuur. Stamboek, Absentielijst itoe ieu, staat staat kabeh rek disaroeakeun, ambeh beres ambeh roës, ambih ambih ambih . . . . . .

Noe djadi Goeroena digadjih; moeng eda . . . . . , danget danget ieu mah eta bae sakenging-kenging tina bajaran taroedak sanggeus ditjaboet koe kaperloean sakola.

Sapalih aja oge noe disoembang koe kas dessa.

Noe djadi moerid teu katalian koe teu boga doeit, margi koe teu kiat majar mah diperdiokeun, kari daraëk na bae.

Ieu gerakan ten rek ngandoeng politiek, woengkoel ngadjoengdjoeng Agama Islam.

Kitoe be laän!

. . . . ?

Openbare Ambachtsschool Tasikmalaja.

Di Tasikmalaja parantos lami ajana sakola ambacht (sakola patoekangan) manawi sadajana oge tangtos parantos aroeninga kana sakola ambacht. Doepi sakola ambacht teh dibagi 2 bagian, nja eta:

No. 1 sakola patoekangan kana kai
No. 2 sakola anjam anjaman.

Anoe diadjarkeun di sakola patoekangan aja 5 roepi pangadjaran.

No. 1 Praktijk (ngadamel adegan-adegan, parabot boemi sapertos korsi medja s. dj. t, sareng malitoerna).

No. 2 Ngagambar (rarantjang imah korsi medja s. dj. t. soegri noe perloe digambar).

No. 3 Ngetang (M^3 M^2 kanggo nganjahokeun ageungna kai' babakoena ngabegrooting).

No. 4 Eimoe oekoer (kaanggona oepami bade midamel boemi atanapi naon bae anoe perloe dioekoer).

No. 5 Thiorie (sami bae sareng praktijk, moeng ieu mah koe tjariosan woengkoel).

Dibagi bagina di sakola anjam anjaman sami bae sareng noe parantos disebat di loehoer.

Doepi atoeran sareng bajaran sakola, kieu:

Noe ditampi djadi moerid woengkoel baroedak noe parantos kenging sartipikat ti sakola KL II, oemoerna teu kenging langkoeng ti 18 taoen.

Bajaran oenggal oenggal moerid f 1,50 (noe f 0,75 kanggo tjengtjelengan). Maksadna njengtjelengkeun dimana baroedak kaloear ti sakola, eta artos tjengtjelengan dipeserkeun kana parabot toekang kajoe sapoeratina.

Noe dipalar soepados baroedak henteu sesah deui pikeun njiar kahiroepanana.

Koemargi eta djisim koering ngawartosan ti ajeuna, bilih aja noe bade ngalebetkeun ka sakola ambacht tea, kedah ti sasih rewah keneh, sae boedakna dipintonkeun kanoe djadi goeroena didinja, sareng ngabantoen sartipikat, atanapi katerangan ti goeroena.

Toedjoelna soerat rekesan (bilih aja noe bade koe soerat, teu tiasa dongkap ka sakola ambacht) sae ka Hoofd Jer ambachtsschool.

Pikeun moerid-moerid anoe tarebih ti Tasikmalaja sarta teu tiasa diboedjeng koe kareta api, sae harempag sareng djisim koering, kanggo milari pitempateunana eta boedak.

Ti sakola ambacht parantos seueur ngaloearkeun moerid noe kenging diploma sarta kenging padamelan sapertos di Bengkel S. S. kapal oedara A. C. W. Sui, sareng aja oge anoe parantos matjakal sorangan djadi anemmer s. dj, t.

Djisim koering parantos nampi serat ti moerid anoe parantos kaloear sarta didamel di bengkel kapal oedara, njarioskeun jen manehna nampi gadjih sasasih f 70,— aja oge noe nampi f 50.— f 45. — anoe didamel di S. S. sareng dinoe sanes sanesna, kenging bajaran rata rata f 1,50 dina sadinten.

Doepi kaloearan ti sakola anjaman, kaseueuranana, matjakal sorangan bae ngadamel modal, uja teu woedoe oge kekengingananna, nintjak kana f 1,50 mah dina sadinteh.

Tjik para djoeragan-djoeragan saha noe aja maksad midamel hidji bengkel (cooperatie) meubels oelah kawon koe Tjina, emoetan djisim koering oepami aja noe ngadjalankeun sapertos noe disebat di loehoer, asa pirakoe bangsa oerang priboemi maleser kaperloean roemah tangga teh ka Tjina bae, tangtos aja oge noeloengna ka bangsa teh.

Doepi anoe didaramelna nja moërid moerid kaloearan sakola ambacht tea.

Pisakoemahaeun teuing bingahna. oepami aja kadjadian kitoe, tangtos oerang oge kamadjenganana, henteu meritjantenkeun teuing kana pamere batoer (boeboeroeh ka sanes bangsa.)

Hormatna
O. G.

Soerat kintoenan.
(locar tanggoengan redactie.)

Kahatoer
Djoeragan Wiratmadja
di Manondjaja

Kalajan hormat,

Dina Sipatahoenan ping 10 Maart 1925 No. 37, djisim koering parantos matja Sa'ir karangan Djr; eta karangan teh teu kinten saena, estoening loejoe entepan basana, ninggang merenah kana wirahmana, menggah koe djisim koering katjipta pisan jen djoeragan teh, boedjangga achli basa.

Nanging djisim koering teu kinten ngaraos handjakalna, oepami ngemoetkeun kana eusina eta karangan, doepi kahartosna koe djisim koering mah eta karangan teh ngandoeng ratjoen pikeun ka sadaja pergerakan di Hindia.

Djoeragan Wiratmadja! Kantenan Djoeragan oeninga, sadaja pergerakan di Hindia, meh sadajana nganggo politiek, nanging teu kinten anehna, Djoeragan Wiratmadja kagoengan oear pangadjak, madjar oerang kedah ngadjaoehan kana poelitiek.

Djoeragan Wiratmadja! Koe kahajang djisim koering, samemeh Djoeragan palaj ngadjaoehan kana politiek Djoeragan kedah ngartos heula; naon politiek teh?

Djoeragan Wiratmadja! Djoeragan aja maksad bade ngadamel kempelan anoe henteu nganggo bajaran. Kempelan naon eta teh? Sakaterang djisim koering kempelan anoe henteu nganggo bajaran mah, taja sanes moeng Djamiatoel Hasanah anak P. E. B. tea.

Naha jaktos kitoe, maksad Djoeragan teh?

Djoeragan Wiratmadja! Maksad Djoeragan palaj ngadjaoehan politiek teh, eta djadi hidji tawis jen Djoeragan

(*)

Ti pipir hawoe.

Tibalik? Hoedjan batoe!
Burgeroorlog!

Kadatangan Communisme Indonesia gendjlong noe boga dajeuh ngadegdeg meh kawalahan?

Itoenglah sawan kooja, komo ari noe pondok heureut mah baid bae roepanana teh tjitjing dina: wijs beleid, teu kapanggih sifat ngadjaring ngaping, neneh sareh sareh ka si miskin teh padahal?

Aja Wet: „De Nederlandsche Wet", anoe . . . . mashoer ka sadoenja.

Vredepaleis teh kapan aja di Den Haag. Moen enja bahaja, kapan aja Wet, aja boei aja bajonet?

Ngalanggar kari kek.

Sarerea pada majar belasting sarerea aja hak (recht) ditangtajoengan, didjaring diaping koe Pamarentah noe djirim Gouverneur-Generaal leutikna loerah toea kampoeng djst. De Nederlandsche wet is beroemd.

Ari ieu?

Djiga noe leumpeuh joeni, kapoetoesan akal, bakating koe poëk, kek kana parabot anoe . . . . dipake koe anoe boga sifat bodo.

Geura ieu dangoekeun, parabot:

Noe keur matja soerat kabar dihareup, goebrag batoe sagede soemboel kentrang kana balon lampoe beletoek kana dada.

Noe keur ngadeloek ngapeet doeroegdoeg kenteugna dibombardement koe batoe.

Medja marmer dipekprek djadi opat digotong digorolong-gorolong.

Noe boga tangkal boeboeahan noe ngadatangkeun hasil f 500 sataoen dibabad kawas bolang. Moen aboes ka imah sakoer parabot beulah petjah kawas ka sajang rinjoeh kajaning djam lomari katja, dikakat bilikna djst. Oemat Allah dikaniaja Parabot saha?

Parabot anti Comminist alias Sarikat Idjo (S. I.) Terreur?

Ari S. R. geus koemaha?

Tatjan naon-naon, kakara ngotjemang. Moen andjing tea mah ngagogog, djeung biasana tara ngegel.

Atawa ngagorowok openbaar teu bahaja, ngantjam Openbaar oge, ongkoh aja delict ridderlijk.

Tapi melempar batoe semboeni tangan is een schurk.

Aja wani, bet ti noe poëk atawa ti peuting, dapper?

Aja noe teu kaharti oenggal oenggal ngarempoe politie euweuh?

Waar een Comminist komt, weet de politie wel.

Tapi S. H. rek ngarempoe politie teu njaho.

Meungpeun beungeut koe saroeng?

Saeutik deui!

Saha noe rek djadi lid S. Hedjo koedoe datang heula ka . . . . . ?

Tegoeh?

Moen engke dibedjakeun koe S. R.?

Wijs beleid ! ! ! ! }
Oupartijdigheid ! } Kamarana?
Staatsman ! ! ! ! }
Nederlandsche wet ! }

Iedereen heeft recht op bescherming.

Ook
Gelenjoe.

(*)

aja maksad anoe langkoeng belewoek ti batan P. E. B. margi P. E. B. mah belewoek belewoek oge nganggo politiek, geuning ngaranna oge Politiek Economische Bond.

Djoeragan Wiratmadja! Djoeragan njebatkeun perloena ngadjaoehan politiek teh, njaeta bisi henteu tahan

Djoeragan langganan artos saroepia oeroenan drukkerij enggal kintoenkeun!!

koe pangolona, da lemes pisan basana kawas anoe saenjana enz.

Pamimpin anoe mana anoe pangoloan teh? Koe djoeragan dihoermen soeloehkeun dikompet daoenkeun bae; doepi ningal seratan Djoeragan anoe sakitoe sae marga loejoena, palangsiang nja salira Djoeragan pamimpin pangoloan teh.

Oepami Djoeragan henteu ngemaos djadi pamimpin pangoloan, tjing mangga toedoehkeun saha djelemana kan tenan djisim koering oge, bade roemodjong pikeun ngoembah pamimpin anoe kitoe kalakoeanana.

Djoeragan Wiratmadja! Djoeragan njebatkeun: Sabab salah noe miwoelang, ngadjak sasab kana lombang. Naha pamimpin anoe mana anoe ngadjak sasab teh? Atanapi pergerakan anoe mana anoe mawa sasab teh?...

Ningal sakoemaha maksadna seratan Djoeragan, henteu aja sanes moeng palaj ngaleungitkeun saniskanten kempelan politiek, babakoena pisan pakempelan anoe diajakeun koe somah, djadi ana kitoe mah maksad Djoeragan teh, soepados oerang Hindia hiroepna tetep tjara boedak beulian bae.

Koe margi kitoe, koe emoetan djisim koering karangan Djoeragan anoe saroepi kitoe, sanes pitempateunana dina Sipatahoenan, da Sipatahoenan mah, bilih Djoeragan teu oeninga dikaloearkeunana koe Pagoejoeban Pasoendan, doepi Pagoejoeban Pasoendan tea, hidji kempelan anoe nganggo politiek.

Djadi ari oetamina mah seratan Djoeragan teh, dilebetkeunana kana serat kabar matjem Kaoem Moeda da di dinja pitempateunana.

Hormatna

Bakrie Soeraatmadja

p/a Pasoendan tjabang Soerabaja.

N. B.

Disoehoenkeun ka Djr. Redacteur, oepami Djr. Wiratmadja aja toegenah kapanasaranana ka djisim koering moegi dipasihan deui tempat dina Sipatahoenan soepados noe maraos Sipatahoenan doegi ka lebah mana karatna.

Gede omong pangoloan.

Ngawalon pihatoer djoeragan Wirapoetra dina soerat kabar Sipatahoenan tanggal 3 Maart 1925 No. 36.

Djoeragan W. parantos miwarang ngabanding-banding pepeling goeroe ngadji district Tjidjoelang anoe kalawan moepakatna Padoeka Kdj. Adipati Tasikmalaja, njaeta kana kariboetan S. R. di Soemedang, eta koe timbangan djisim koering geus teu kedah dibandingkeun deui koe salira djoeragan W. poetra pribadi oge anoe tetela pisan jen parantos karaos sanes? waktoe andjeun dihoekoem tina Afdeeling B. kapan kantes djengkar ka Wonosobo kenging 3 taoen tjoel anak tjoel pamadjikan. Nja nepi ka anak diparaban koe batoer, deui pamadjikan nepi ka di ..... batoer saja djoega kaloe djanda .....

Ieu djoeragan W. boga tjarita kitoe soteh njaeta ngaranna Gede omong pangoloan tea ngoelangkoeng di loehoer Langit toekang ngambah awang awang neta semplek moentang semplak, toengtoengna ragrag djlek tinggal bae koemis toengtoeng pada toeng toeng, poegoeh bae sakawit mah manah djoe W. palaj oelah disangka satoedjoe kana S. R. tapi anoe njangka man keukeuh tae lantaran keuna koe babasan di mana Andjing poho ka. . .

Deui djoeragan W. pang bisa njarita dina soerat kabar Sipatahoenan ngotjomang, teurak pisan koe babasan Gede omong pangoloan, njaeta soepaja ka oeninga ka noe njahoeun ka djoe. W. tea djeung soepaja aja Advies, wah wani, wah pinter, wah pok lawan, wah tanggoh, djeung deui manah djoeragan W. rek sateka teka asal aja anoe ngaliwat bae kana tikoro, padahal anoe rek diolo koe djoeragan W. teh 1. djelema pinter 2. pangkat Gede hartina moal beunang diolo koe djoe. W. kitoe deui sabalikna djoeragan W. teu boga rasa kapinteran, ngan bae djoe. boga rasa diasih dipikaujaah di-deudeuh-deudeuh teu karasa politiek Kangdjeng Dalem anoe sakitoe rapatna mah, kaharti koe djoe W. poelitik Kdj. Dalem?

Kieu geura bisi teu kaharti Asal djoeragan W. tina Asal Afdeeling B. anoe panggorengna, nja kaloear tina hoekoeman (. . . . di tanah batoer sakeudeung) tina pinter politikna Kangdjeng Dalem tea gantjang djoeragan W. di keupeul koe dampal panangan Kangdjeng dalem ti kiwa, hartina lamoen djoe. W. teu genwat dikeupeul tangtoe djoe. W. djadi pangoesoet kotta Tsm. anoe pang gede-gedena, soempah djisim koering ka Goesti kang maha soetji njoehoenkeun ditjaboet iman islam djisim koering dina doenja ieu lamoen djoe. W. teu djadi pangasoet. Karaos! Koelan, mangga geura njarios deui bade dioedag deui.

Tambang meulit ka bitis neukteuk tjoeroek dina pingping.

Communisme kararoeng

wawakil

Kartawiria.

Nji Sarangkana.

Manawi seueur anoe parantos oeninga, Bale Poestaka ngaloearkeun boe koe karangan Raden Ganda adi Nagara, lalakon Nji Sarangkana, boekoe loetjoe bentangna Bale poestaka, estoe sampoeloer pamoeloe menak, soeroep sieup tetela wedalan Soenda.

Nanging ...... handjakalna koe make aja matak deudeuhna, lah, beunang midang panganggo beunang njoeroepkeun teh, bet aja koekoelar tiras bodas ngambaj dina sanggoel.

Tjatjak lamoen henteu aja djaroem njelap, moal boa tamat teu aja tjawadeunana.

Ari eta anoe ngambaj teh:

1. Moal enja, oerang Djampang. djaman Mataram, make geus diistiwel make poetis njorendang bedil, dibeulitan wadah patrom sagala roepa!

Naha henteu dipasieup koe kakosenan nonoman baheula anoe ninggang kana djamanna, sakalian bari ngaitkeun sadjarah, ngahibatan tawis sotja ka noe kiwari.

Tjenah eta ngarah soeroep; geuning Nji Sarangkana mah teu toenggang ekpres?

2. Aja basa: tjelengok Bapa Engkon njioem indoeng Engkon bangoen geugeut pisan,"

Edas aki aki njioem nini-nini di . . . . boeroean panghoenina di tepas.

Mangkaning eta teh di Djampang, anoe tjeuk kolot: hedjo tjokor badag sambel, ari ieu nganggo njioem todjo goler. Edas eta mah kaom kasang . . . . . anoe lepas langkoeng ti kaom moeda tea.

Naha bade ditoeankeun sareng di nionjakeun kitoe ari oerang Djampang mah!

3 . . . . . .

Handjakal ..... sanggoel Rongga dikoekoelaran.

Tapi ajeuna koe koering koekoelarna itoeng itoeng geus dipitjeun, kantoen kajoengjoenna woengkoel meureun.

Geuwat geura araos koe sadajana, bentang Bale poestaka anoe enja matak ngadjampana boegang, hanas eta anoe ngambajna mokaha ibaratkeun daoen karniem bae tjoetjoendoek pangiroet loetjoe.

Tah kitoe pihatoer

Aki Tjoeih

Toetoeloeng.

Kabeh djelema diwadjibkeun koedoe daek toetoeloeng, boh ka noe koemaha bae, anoe pantes ditoeloengan mah, wadjib boeroe-boeroe toeloengan; apan noe paeh teh teu bisa ngali djoegrang koe maneh, teu bisa ngagotong maneh. Tapi inget oelah pisan pangniatna noeloengan teh hajang dibales deui ditoeloengan, da pamalesna mah engke oge aja ti noe lian; komo ari daekna toetoeloeng woengkoel karinah mah, pangdaekna noeloeng teh, sabab aja noe dipambrih.

Kitoe deui ngarah pamoedji batoer, eta oelah pisan-pisan hajang.

Ari boektina toetoeloeng aja 3 roepa.

I. Toetoeloeng koe barang, koe kadaharan atawa koe doeit.

II. Toetoeloeng koe tanaga atawa gawe, naon bae anoe beunang didjalankeun koe tanaga atawa gawe, eta koedoe lampahan.

III. Toetoeloeng koe pikiran atawa koe nasehat, mapatahan kana djalan anoe matak pibadeeun, njaram kana djalan pibahjaeun.

Eta kabeh leuwih mangpaat ti batan hadjat rongkah meuntjit sapi atawa moending, anoe woengkoel hajang pamoedji batoer, sangkan diseboet djelema rojal, anoe ahirna matak noengtoen panjerewedan bae.

Tjoba pilih noe mana eta diantara noe tiloe teh, anoe katimbang pibisaeun ngalakonanana, sabab tiloe-tiloeanana kabeh djadi kawadjiban ka djelema.

Aja kira-kirana noe emboeng milih pisan?

Katjida!

M. K. A.

Ngadeuheus.

Kapajoeneun Djoeragan Koewoe Bodjong, Djoeragan Tjamat Parigi, district Pangandaran Tsm.

Kalajan sembah.

Oendjoek toemaros: a sawah-sawah R. Wirakoesoemah Parigi dilebet taoen 1924 koemaha parena sarae? Kenging sabaraha ratoes pikoel? Koe saha didjoealna? Atanapi disimpen di mana?

b. Koemaha oengelna serat waleran ti P. K. T. Controleur?

Koemaha margina seratna teu dipasihkeun ka noe ngantos waleran?

c. Koemaha solokan pikeun njaian sawah - sawah Karangnangka tjaina tjekap? Sanes koe gamparan dipatjoelna (didangdosanana)?

d. Koemaha pihartoseunana dawoehan gamparan, („Teu bisa njieun proces-verbaal ngalepas sawah tjilaka koe hama, karana inget kana soempah. Bener loerah geus lapoer tjilaka, tapi teu menta dilepas padjegna. Ajeuna lain waktoe ngalepas padjeg, tapi narik padjeg, kapan ajeuna teh geus boelan December.")

Noemoetkeun saoer eta, Dj. A. W. parantos lali kana sasih Augustus 1924 nalika sawah tjilaka dioendjoek. Komo Dj. koewoe mah da toekang pohoan.

Ti dinja djol pikiran abdi: „Naha noe djadi tjamat teh teu disoempah? djeung moen disoempah, koemaha soempahna?

e. Abdi parantos ningal seratna R. Wira noe adres ka Dj. L. B.

Koe sabab sawah dina taoen 1924 ngan aja hasil pare 4 datjin (tina 4 kotak noe diboekoe koe Bp. Kasdjem 3 sareng sadatjin tina sewaan sawah blok Pontjol-erang). Noe sakitoe teh didjoeal f 20,— artosna parantos kasanggakeun kana padjeg. Doepi sakantoenna padjeg noe ± f 160,— pisanggem R. Wira (dina serat tea) njoehoenkeun toeloeng ka djoeragan, soepaja mangdjoealkeun sawahna sapajoena. Naon margina teu dibajaran bae heula sakoemaha biasa.? Saparantos didamel tanda tanganana, jen R. Wira ngadjoeal, mitjeun atawa mere tanah ka dj. L. B. teras tanda koe tjakra; pirakoe eta sawah R. Wira teu padjeng kana artos f 6000,—? malah moen kersa koneh ngadjoeal ka abdi mah, nadjan teu gadoeh artos, bade namboet bae ka afd. bank.

Oepami bae teu atjan kaoeroes, eta halangan koe raden? Geuning sareng M. Atmo Pg. ge geus beda, andjeunna mah teu kedah majar heerendienst djeung tjarik pantjen di desa Bodjong mah, da beunghar. Geura Bp. Djalpian mah noe ti desa Tjimanggoe tea padjeg sawahna f 13,— tjarik pantjen sareng heerendienstna f 15,— padahal di desana geus asoep heerendienst. Aja atoeran kieu di desa-desa sedjen?

f. Kana solokan Tjitoemang abdi ngaraos ngongkosan sabaoe f 10,— oge batoer-batoer soegri noe garadoeh sawah di Karangnangka hilir sareng girang. Abdi toemaros, saha noe boga hak? Kawasa mana: aannemer atawa noe ngongkosan? Naon bentenna djeung toekang kajoe noe mangmidamelkeun boemi djoeragan Loerah?

g. Abdi ngoeping tjarios (malah teras ngalongok), jen saoeng hoemana Bp. Karwi di tanah R. Wira aja noe ngadoeroek, oepami dj. L. teu oeninga teh kawas noe teu sotjaan djeung teu tjepilan, kapan di pajoeneun boemi. Geus poegoeh saoeng abdi mah, noe gedena 8 × 6 elo tihang kai, dipanggoengkeun aja noe ngaroeag teu kapendak bilik-bilikna atjan doegi ka ajeuna sanes??

Ari kitoe mah leres pilahir Dj. L. teh, jen perkara kaajaan di desa bisa boedi didempet koe kelek loerah.

Jaktos. djoeragan, jaktos!

Aeh, . . abdi teh bade didoeakeun djeung saha deui? Eta bae wireh Indo, Anda geus kawon. Oge Kasri geus paeh.

h. Koemaha sawah-sawah di tjepengan djoeragan kaboeka sadaja saban-saban taoen, atawa ..... naon margina?

Sareng loemboeng teh sab. ratoes pikoel eusina?

Parantos ngandjoekkeun atanapi teu atjan?

Djeung ka pajoen kenging namboet pare ti loemboeng desa B., majarna kenging tempo 2 taoen?

i. Jaktos djoeragan L. B. djadi Comm. tina hadiah?

Oepami jaktos, tetela tjasa milihna noe ti pajoen mah. Nanging naha M. Tanoewidjaja (L. Tjikalong) teu kapilih?

Koe margi bilih seepeun tempat, sakieu bae heula pioendjoek teh, abdi sanget noewoen waleran ka djoeragan djoeragan noe katoedjoel koe adres, moegi kersa mitjeun tempo sakedap, lebetkeuneun kana Chabar ieu; oepami tjoea ka Sipatahoenan koe serat bae.

Samemehna, abdi timpah noehoen . . . . . × 1925, moeng oepami diwaler koe dawoehan woengkoel, koe abdi moal dikoeping, margi teu aja pihakimeunana.

Saparantosna waleran katampi, bade diteraskeun ka Redacteur Sipatahoenan noe baris ngoeroes kabodoan abdi kaoelanoen.

Sembah baktos djisim abdi

poen

Ardiwikarta.

Parigi, poststempel.

Radjapolah taoen 1925.

Radjapolah hidji onderdistrict, noe kaetang oge hidji tempat noe ngaloearkeun hasil boemi djeung karadjinan ajana di Kaboepaten Tasikmalaja. Dina taoen 1924. Radjapolah katjida madjoena, tina sagala roepa babakoena aja 3 roepa noe djadi pangeling-ngeling ka abdi-abdi di Radjapolah.

1e madjoena harga doedoekoej noe didjieun tina pandan djeung djaksi dina 1-1 minggoe rata-rata 100,000 doedoekoej anoe dikaloearkeun ti Radjapolah ka nagara sedjen, bedjana mah ka Parasman djeung Amerika, Harita abdi-abdi kampoeng katjida soegemana, lantaran boeboeroeh nganjam, boeroehanana ti 30 cent tepi ka 50 cent atoeh tjaekoep pikeun dahar pakena, malah sadjabana ti priboemi oerang Radjapolah teh, anoe meulian topi, aja 1 toean bangsa Prasman kawasana toko Olivier anoe dina eta taoen datang ka Radjapolah ngahadja meulian topi, lebah dieu dina taoen 1924 teh estoe djalma-djalma gede leutik di Radjapolah kagoentoeran kaboengahan dina poé ahad nja eta pasarna Radjapolah estoening ti poekoel 12 peuting tepi ka poekoel 10 beurang taja petotna djelema-djelema ngabroel noe balandja, atoeh noe dagang oge miloe beukah, noe tani miloe moekti, noe djadi pangoeroes (B. B.) miloe boengah tina djalma sarenang.

2e. Koe piwoelangna pangoeroes nagri djalma-djalma tepi ka malangar ti, djorodjoj pikiranana hajang noeroetan noe loehoeng ngoedag kana padjamanan, toetoeroeti di ditoena mah koe perasi disebatna pakoempoela R. O. A. (roekoen oesaha abdi-abdi) atoeranana 1 lid koedoe njengtjelengan pangsaeutikna f 1,— doeitna digolangkeun, aja noe dipake dagang aja noe diindjeumkeun. dina taoen 1924 deg ngadeg R. O. A. anoe sami toedjoeanana noeroetan noe di nagara.

3. Oge sarikat Rajat teu tinggaleun dina taoen 1924 mimiti boelan Maart deg ngadeg ngadjenengkeun president djeung sakola Rajat, barang tepi ka taoen 1925 boelan Februari djedjeg oemoerna S. R. sataoen, tjoendoek kana waktoe datang kana mangsa, ti tis toelis ti Adjali, eta S. R. boebar kabeh lidna kitoe deui pangoeroesna areureun roepana bae diidinan koe loeloehoer ti Padjadjaran, ngan sataoen matoehna di Radjapololah.

Taoen 1925

Bedana djeung taoen 1924 nja eta:

1 Harga doedoekoej moendoer boeroehanana 15 tepi ka 30 cent djalma ngahareloek, noe meuli teu pati loba koe lantaran eta. abdi-abdi Radjapolah njoehoenkeun kanoe ti pajoen sareng ka P. R. O. soepados dihoedangkeun deui kahiroepanana, da R. O. A. di Radjapolah teu atjan koeat lantaran masih lelengkah haloe.

2e. Pakoempoelan R. O. A, beuki lila nambahan bae elidna (madjoe) noenoehoen ka noe ti pajoen soepados tetep langgeng miasihna ka poen R. O. A. toengtoen dina tikoesroekna nasehat dina salahna sorang kakendoranana sangkan toeloej toemoeloej, rahajoe salamina.

3e. Pakoempoelan S. R. boebar aja panoehoen bapa-bapana baroedak noe njakolakeun anakna (lantaran aja baroedak noe sakola lain anak lid S. R) kitoe deui panoehoenna oeroet lid S. R. teh hajang aja sakola anoe make pangadjaran basa Walanda noehoen oepami ditangtajoengan koe panggaoeng, kitoe deui ka Pasoendan njoehoenkeun dipiwoelang koemaha djalanna, atoeranana ngajakeun sakola, piongkoseunana, babakoena goeroena hajang noe mahi, tapi hajang noe moerah, malah emoetan noe njerat lantaran di Radjapolah aja pasar desa oepami kawidian kanoe ti pajoen mah, tangtoe bisa eta pasar teh ngajakeun H. I. S. leutik anoe goeroena 1 mah.

Hoermatna.

O. en E.

Panjamboeng.

Koemaha oepami di Radjapolah ngajakeun kempelan Pasoendan kiten kintenna seueur noe kersa rioeng moeng poeloeng di kalangan Pasoendan?

A. a.

Sb. Sip. No. 38

Mangoen Soebaja.

Toeloej djoe. W. S. njaritakeun hal djoe. Tirta Amidja Commissaris golongan pagadean reh dina tanggal 3 Januari imahna geus digangsir sarta doeit koempoelan lobana f 19 dipaok koe euwah euwah.

Timbangan Vergadering djoe, Tirta koedoe ngaganti dimindring saboelan f 2— nepi ka poenahna sadjero 8 boelan tiek djoe: W. S. handjakal pisan djoe. Tirta teu datang kana vergadering, djadi vergadering teu laloeasa pikeun nimbang nimbang kasoesahna djoe. Tirta.

Tjek vergadering moefacat M. S. dioebaran. nepi ka sehatna, toeloej milih bestuur noe kapilih:

President djoe. Moestapa A. W. Tjiledoeg Vice President djoer S. Wirasema Hoofdschatter pagadean. Peningmeester djoe. Atmosendjojo Halte Chef S. S. Tld. Secretaris djoe. Sastrawinata Mantri goeroe, tapi koelantaran andjeunna ngaraos kaabotan koe padamelan oeroesan Sakola ka secretarisan teh ditolak toeloej milih noe sedjen deui, noe kapilih kadoea kali secretaris aja doeaan. doeanana toeloej didjieun.

Djoe. Wiradiredja schatter pagadean
„ Abdullah kassier „
Commissaris
Djoe. Wargadinata Mantripolitie Tld.
„ Wiratmadja schatter pagadean
„ Somawidjaja klerk S. S. Tld.
„ Padmadiredja goeroebantoe.

Djoeragan President anjar moendoet bestuur vergadering dina malem Ahad tanggal 21—22 boelan ieu; Minggoe boelan Maart rek njieun deui leden Vergadring, djam 12 vergadering di toetoep.

Noe niatet.

Kade koelan bisi kalahka bestuur pagoletak! Lett Zet!

Koempoelan Residen-residen P. Djawa.

Koempoelan residen-residen P. Djawa anoe diloeloegoean koe Direktoer B. B. geus diloeoehan koe Thesaurier generaal djeung hoofdinspecteur Financien. Dina perkara ngoeroeskeun mandat rek dipindahkeun ti kantor assresiden ka kantor Gewest, kadjadian aja sababaraha aresiden anoe teu panoedjoe lantaran tangtoe ieu kantor kalebaan teuing gawe; djadi matak moal anggeus dina waktoena majar gadjih Thesaurier generaal madoean jen ieu kabeuratan teu sabaraha asal pagawe kantor gewest bener djeung gantjang digawena. Koe sabab eta personeelna ieu kantor perloe dilobaan sarta dipilih anoe bener digawe.

Pikeun ngahadean personeel kantor kantor pamarentah bisa oge mere deui soembangan.

Ieu adjam bisa aloes oge kadjadianana, asal kantor kantor bisa njokot doeit atawa majar ka 's Landkas bener djeung teu aja tjawadeunana di gawena. Kantor kantor anoe aja ajeuna hese atawa moal bisa dihadean deui komo lamoen nilik tina kabeuratanana kantor anoe di tempat leutik

Koe sabab eta pagawean njieun mandat teh leuwih hade dihidjikeun di gewestelijk kantor bae.

Di Semarang djeung di Soerabaja geus ngamimitian ngahadean kantor-

Koedoe resep kana gawe teh, oelah digawe lantaran diparentah atawa boetoeh!!

kantor gewestna lantaran ngarandon randonkeun pagawean tea.

Poetoesanana ieu koempoelan noeng goe koemaha kadjadianana di Soma rang djeung di Soerabaja. Pikeun nga hadeanana personeelna koedoe njieun saroepa sakola anoe pagaweanana woengkoel tina perkara pagawean kantor.

Loba lid lid anoe nerangkeun kabeu ratan tina perkara ngarendonkeun nji eun mandat pikeun di provincie West Java (Pasoendan) lantaran ieu paga wean sok dihidjikeun ka departement bae, saperti ajeuna di karesidenan Batawi. Ti dinja ditetepkeun pikeun provincie West Java dibere kalongga ran atawa dipingsalkeun ti noe sedjen asal alesanana bener.

Nambahan kasoesahanana moengoet padjeg di sawareh tempat ditjarita keun pandjang lebar, sanadjan boekti oge jen padjeg pangasilan ajeuna hen teu sakoemaha beuratna lamoen di timbang djeung padjeg kasab bareto. Koe departement Financiën miudeng diingetan koemaha djalanna pikeun moengoet padjeg anoe leuwih hade. Babakoena kaberesanana moengoet pa djeg anoe saoetak saeutik di djero kota anoe djelemana henteu tetep tjitjingna atawa henteu tetep enggona kasabna. Narik padjeg ti noe kieu mah toeng toengna leuwih loba ongkos-ongkos ti batan kaoentoenganana.

Toeloej koempoelan ngabadamikeun lamoen menta pitoeloengna ka kaoem madjikan anoe galede. Tjontona saba raraha doenoengan anoe narik padjeg personeelna, ditjaritakeun Goeperne ment oge bisa menta toeloeng ka noe djadi kapalana tina sabaraha golo ngan pagawe njaboet tina gadjihna pi keun majaran padjegna.

Pertjobaan anoe kieu di S. S. geus didjalankeun tapi goreng kadjadianana

Djitjaritakeun deui bisa henteuna nangtoekeun poengoeteun padjeg koe djalan ti noe ngoelikeun. Tapi handjakal bakal tinemoe djeung kasoesahan sa bab lamoen noe ngoelikeun tea toe roet tjampoer kana narik padjeg, tang toe peroesahaanana oge kabawa teu oeroes.

Koempoelan njaritakeun kahadeana na narik padjeg noe saoetak saeutik noeroetan tjara di nagara sedjen nja eta koe dibajar tiheula. Pertanjaan: naha kapala-kapala tina saben golo ngan bisa mikoe mantoean matoeran ngatoer palanggeran? keur ditimbang timbang keneh.

Ditjaritakeun deui jen saeutik pi san pembantoena di pihak pagawe goepernemen, oepamana S.S. teu sang goep mangngoeroeskeun padjegna ti koeli ari

Koe lantaran beuki tambah gawe njaeta njieunan dwangschrift sababa raha kantor menta ditambah perso neelna.

Resident-resident dipenta timbanga nana tina voorstel noe geus angkeus tina perkara bisa henteuna mindahkeun kakawasaan ka pamaren tah priboemi kitoe deui ka regent a noe teu diontvoogd. Tapi djawaba nana teu poegoeh, lantaran dina ieu perkara ambtenaar bangsa Eropa oge koedoe disaroeakeun djeung ambte naar priboemi.

Tapi lamoen noeroetkeun praktijk na mah bisa oge kakawasaan teh di bagi bagi asal bae koedoe dipilih re gent noe koemaha noe bisa dibere ka kawasaan tea.

kasomahna heman toer andjeunna anom keneh pantes roa keneh ka koeranganana. Sinds grasa teh dessa anjur di sowok, Nagrok Bodjongku dongdong, djrg. koewoena ti Nagrok nja andjeunna anoe kapilih keur sin dang sujaktosna eta djrg. koewoe parantos tiloe kali djadi candidatna kapilih bae ana dipoelitik djalma anoe sareh toer heman kasomah-so mah priboemi sareng bojongan disa roeakeun, henteu dianak pamapg gihkeun geura bae kieu, saniskantoe parentahanana ditoeroet koe somah, boektina djalan kampoeng-kampoeng beres pager-pager pakarangan katoet imah-imahna bareres, bareresih oe roeng-oeroeng meh kabeh didam koe tembok nadjan di kampoeng oge, koemaha di kampoeng noenoelis, an boe-anboe di kampoeng noenoelis mah matak waas matak kelar ati asa ngaliwat ka leuweung Tjikotok, geura mangga djr. Tjamat kotta plesir ka kampoeng anoe awitna koeroet dessa, djalan anoe kapoengkoer sok kenging koe sado ajeunamah . . . . . . djero kampoeng nja meudjeuhna roedjitna oeroeng-oeroeng soemawonten sasakna bendoengan-bendoengan noe tadina digarapna teu anggeus koe 2 a 3 taoen ajeuna mah . . . . ari radjeun aja sasaka dessa anoe panoehoen ha jang aja 1 mah oeroeng-oeroeng anoe ditembok saoerna kapan kampoeng maneh mah teu boga doeit sasaka: kapan koewoe manten tjariosna ka poengkoer ngabahroeting, saoer djrg. koewoe moal tjoekoep saeutik teuing, sasaka: atoeh eta bae bale dessa oe rang djoeal keur nambah - nambah ah moal bisa koedoe di raad dessa heula, ana heug di raad dessa koe koewoe ditawar f 20,— koe somah di tawar f 15,— beu njakatjida nga nak terokeunanateh, eta bale dessa koe H. Hanan ditawar f 50,— koe lebe f 40,— anggoer heug didjoeal f 15,— basana dibeuli koe dessa keur nambahan kakoerangan masdjid panjana koering desa teh perloe ne angan djalan soepaja kas dessa boga kakajaan sihoreng . . . . . djeung si horeng teh, ari raad dessa nadjan teu adil oge, ari djalma rea moefa kat mah djadi bae atoeh djalma kam poeng koering mah da ngan saeutik nja asa diteungteuinganan bae woeng koel, katambah ngarad dessa masigit koedoe 40% aja anoe nawar.

Lantaran boga rosa beurat teuing hajoh di singsieunan lamoen maneh teu sanggoep bajar potong 40% sa wah kanomeran maneh serenkeun, bikeun kanoe sanggoepeun.

Beu! beu! nja pobara giroekna ka anak tere teh djoeal paksa dibeuli koedoe nawar teu meunang, lain so mah kampoeng koering anoe satoker tanaga disangsarana, boga djoealeun dimoemoerah nawar patoeng di an tjam lepas da bisi koerang (saeutik teuing.)

Atoeh noengtoet bae, keur hamboer sabaraha roegina oerang kampoeng koering tina bale dessa diroegikeun f 35.— dessa mah ka kampoeng koe ring tatjan aja . . . . sareng eta anoe tatjan bajar patoeng masigit, henteu diantjam dilepas ari anoe nawar 25% bajar potongna diantjam di lepas bih kapan eta mah pedah so mahna anoe nawar teh lain batoer salemboerna euh! paingan ari kitoe mah.

Ti dess

Premier Hertsog (Z. Afrika) geus njarita di parlement (kaapstad) jen moal lila deui baris aja rarantjang wet noe maksoedna mere autonomie ka Zuid-West Afrika. (Kolonie Duitsch land bareto.)

—o—

Roemenie ngadjakan pagetreng ka Duitschland, lantaran ieu nagara em boeng majar sapamenta Roemenie hoetang noe teu ditangtoekeun koe Dawes plannen. Roemenie lan taran ieu boga maksoed arek nga loear loearkeun abdi abdi bangsa Duitsch, sarta ngabeslag pangaboga na ieu djalma-djalma.

—o—

Departement buitenlandsche zaken Tiongkok ngabantah kana kabar noe njeboetkeun geus ngahidjina Tiongkok Japan djeung Rusland.

—o—

Noeroetkeun rapportna Commissie Arbeiderspartij (Frankrijk) noe geus indit njieun studiereis ka Rusland, Communisme teh lamoen rek didja lankeun saestoena sama sakali teu bi sa djadi.

—o—

Fransche expeditie make mobil noe indit ti Senegal geus nepi ka Massau lah (Roode zee). Djaoehna antara ieu doea tempat 6000 K M.

—o—

Prof. Mr. C. van Vollenhoven dina boelan Maart '25 baris ka Amerika rek ngoeroeskeun patjogregan diantara Amerika djeung Mexico.

—o—

Pamogokan di Sjanghai teh rada be res 7000 reboe pagawe 2 pabrik ba ris digawe deui. Pamentana gadjih di taekkeun ditjaboet deui.

—o—

Di sababaraha tempat bawahan Toerki aja pemberontakan bangsa Koerden. Noe ngapalaan (loeloegoena) Sjeik Sajid.

Maksoedna njaeta soepaja diajaan kalifaat deui.

—o—

Nepi ka ajeuna geus aja tiloe poeloeh karadjaan anoe boga po kal rek noengkoelan koempoelan ge de tina perkara njoetjoelan pakarang, Amerik, Duitschland djeung Toerki oge rek mariloe. Ajana 5 Maart '25

—o—

Kabar dagang.

Soerabaja 17 - 2 - '25

Goela sapikoel	f 13,50
Kopra „	f 18,50
Kopi „	f 68,50

—o—

N. V. Algemeene Levensverzekering Maatschappij
„INDONESIA"
Kantor loeloegoe Bandoeng.
Bragaweg No. 37/39 Telefoon No. 1135.
Njaeta hidji pagoejoeban bab ngagolangkeun artos noe oerang pri boemi, noe ajana pangpajoenna sareng pangloehoerna.
Margi
Diadegkeun koe Boemi oetra.
Dimodalan „ „ „
Ditoengtoen „ „ „
Dioeroes „ „ „
Keur kaperloean „ „ „
Nampi sagala roepi asoeransi djiwa sareng studiebeurs (tjengtje lengan keur diadjar). Katerangan noe langkoeng paos moendoet ka Di rectie sareng agen-agen.

TOKO PASOENDAN
STATIONSWEG 33.
Kertas djilid, roebak, kiat sae, kandel pangaos salambar 4 (opat) sent.
Enggal ngagaleuh.

„LETTER-ARAB."
Ajeuna mah moal teu kalaksanakeun palaj njitak boekoe-boekoe atanapi soerat-soerat ondangan nganggo letter Arab teh, margi parantos sajagi sareng tjekap, toer ongkosna teu sabaraha bentenna sareng nganggo letter walanda anoe parantos biasa. Malah ajeuna parantos njobi-njobi njitak kitab „HOES NOEL - HASIN" karangan Sjech Mochamad bin Mochamad DJAZRI, doepi eusina roepi-roepi doe'a ti Kdj. ROSOELOELLOH s. a. w. Pangaosna f 1,25 djabi ongkos ngintoen. Oepami nga galeuhna rea ongkos pdij sareng langkoeng mirah.
Lab aja deui bae pihandjakaleun teh, koe njaah potret pala-poetra, sobat . . . . anoe sakitoe potret palapengan kotor koe keboel, ramatlantjahan enz. Tjing tjandak ka „GALOENGGOENG-DRUKKERIJ" oerang dikatjaan sareng di leesan, pambrih netjis katingalina, malar atoheun anoe maparina, teu sabaraha ongkosna mah.
Anoe ngadjeng.
„GALOENGGOENG. DRUKKERIJ"
Tjihideung - Tasikmalaja
Agen Galoenggoeng Drukkerij
Di Soemedang M. Kartaatmadja parpatan Soemedang.
Di Bandjar M. Mh. BAKRIE.

Toko Saderhana & Kleermakerij
DAMES HEEREN en KINDER MODE ARTIKELEN.
STATIONSWEG 41 TASIKMALAJA.
Sajagi roepi-roepi paanganggo istri pameget sareng moerangkalih, sapertos: selop, sapatos, opi Kamedja, Pijama, sarong-saroeng Palekat, Koetang, Kamedja istri, blouse. Rookartikelen.
Roepi-roepi lawon pirakoekeneun, roepi-roepi eatijt parlis, sotra polos anggoeun kekembea sareng pirakoekaneun, rea deui barang-barang marodel, araneh, sarae, anoe seaah oepami ditataan hidji-hidjina. Sadaja pangaos ditanggel mirah.
Kadjabi ti ngitjalkeun barangbarang marodel, araneh, sarae teh, nampi padamelan kengkeuan roepi-roepi anggoan istri pameget sareng moerangkalih, koemaha kapalaj? moal benteu kalaksanakeun, margi toekangna kenging milih anoe parantos kaso hor radjinna, tangtos tinaa noemoetkeun sakapalaj ieer ongkosna henteu awis deui.
Mangga boektikeun!!
Noe ngantos pesenan
poen H. MAKSOEDI

Sindangrasa.

Sim koering noe noelis ieu kara ngan sanes oerang Sindangrasa, na nging tatangga dessa kitoe oge ka halangan waloengan gede Pamarentah dessa soemawonna djeung djrg. koe woena simkoering meh teu aja noe wawoeh anoe mawi koering noelis ieu karangan soegan bae ditoeroetan koe djg. koering, hal ngeujeukna somah, djrg. Sindangrasa mah estoe

estoe njaho di njisikan djeung ngagi ring moending bae, liau ti eta mah lapoer. Toeloej njaritana njalenggor keun ka noe sedjen . . . . .

„Saha noe kagoengan ieu boemi sa reng dimarana ajeuna? Leu koe re sep barereshina, tjobi ieu lampit saki toe gilapna herang!"

K A B A R.

Tina s. k. Walanda.

Voorzitter Western Union Telegraph Coy njarita, jen samemehna ta oen 1926 baris diajaan telegraafkabel anjar diantara Amerika djeung Inggris

Begrooting 5 milioen dolar. Kakoe atan 60 malioen ketjap dina sataoen

—o—

„Kleermaker Atmawidjaja"
BANDOENG
Di Tjitapen Nomer 7 Tasikmalaja.
Ieu merk anoe parantos kamashoer ti kapoengkoer kaanggo ti bareto pa damelanana sae sareng enggal, toer ongkosna biasa.
Ajeuna parantos tjaket kana sasih Sijam, tangtos mendak lebaran, mang ga geura enggal miwarang ugadamel raksoekan atanapi lentjingan bilih kasiangan.
Anoe sanget ngadjeng poen
Atmawidjaja.

Bade didjoealmoerah
Satempat pakarangan legana ± 30 toembak pasagi, katoet 2 imah, ka 1 bilik tembok ka II bilik biasa awi, A jana di kampoeng Kali Djaga pajoe neun bale desa Tawangsari.
Moendoet katrangan pangaos ka R. H. a. Cortobi Tjitapen 31 Tasikmalaja
Anoe ngadjeng
Sanapi
Benda.

Nampi pesenan roepi-roepi Constuum sareng roepi-roepi Pet Kadinesan anggoeun Prijaji B. B.
PAMANDANGAN
DAGEN-DJOKJAKARTA.
Sareng roepi-roepi Pet bodas beureum anggoeun Prijaji S. S. sareng ngitjal Pasmen anggoeun Solempang Loerah - Loerah (Koewoe)
Sareng sajag roepi-roepi ketoe oedeng model kadje wan (Solo atanapi Djokja)
Dasi noe di batik damel tina batik teu kinten saena sadja a pesenan dikintoen Rembr

IMPLIK-IMPLIK

Nji Djoeminem.

Koe K. M.

Samboengan Sp. no. 38.

(Diwagel dipetik).

„Enja teu hajang tea mah, tapi da koemaha koedoe, teu nja ho sarémeh nandakeun oerang beresih," djawab Nji Ijah.

Ajeuna Nji Endjoem kapeupeuh deui poehoe tjeulina, ngarasa toena pangabisa koe Nji Ijah, manehna roe masa tjitjing di kampoeng teh ngan

Nji Ijah poho jen eta teh lain imah na, barang ngadenge eta poe djian ngarasa ngeunah asa ka maneh na bae, da eta noe hese. „Atoeh poe goeh barareih mah da beunang nga hadja ari noe boga imah mah oeng gal poë oge tara aja di imah dagang tjikopi, ari noe ngoeroes imah nja koe ring ngan oekoer ti poekoel satoe.

„Paingan," omong Nji Endjoem ba ri teu eureun-eureuh roeroet reret nendjo kaajaanana „naha Njai, ari di sakola sagala diadjar?"

„Poegoeh bae, sagala ko edoenjaho ngoeroes roemah tangga bebereih djeung kasehatan, nja dipetakeunana teh di loear sakola koedoe djeung prak prakanana da kaareeanana mah ngan dina omonganana bae woeng koel."

„Eh nja eta atoeh," Nji Endjoem ngalengis; „ngaroes tjilaka anoe teu sakola mah koe lantaran koemaha metakeunana, pangabisa da poegoeh teu aja kabisa, sapertos abdi ajeuna koemaha boa."

„Hih, naha make tjilaka?" djawab Nji Ijah bangoen kaget, nendjo deui paroman sobatna bangoen noe enja keur soesah, „tjilaka koemaha ari En djoem? sageuj noe teu sakola koedoe ngarasa tjilaka lebah manana?"

„Eh kieu geura Nji Ijah," tembal sobatna rada ngarasa senang doemeh aja djalan keur njaritakeun maksoed na „koering teh boedak kampoeng baoe lisoeng katoeroeg teu gadoeh indoeng, aja oge tere, bapa meh kirang panga wasana lantaran koe ema tere tea, ajeuna koering rek dipaksa dikawin keun ka anoe beak tou soeka."

„Merenah pisan lebah Endjoem, njeboet teu soeka teh; ka Madkaja tea nja?

„Soekoer oepami njai parantos oe ninga mah, tah koemaha kinten kintenna?

„Hih, pikeun lebah koering mah" djawab Nji Ijah bari bangoen ngabi rigidig, „lamoen geus teu soeka, eng geus bae benteu, teu aja deui koema ha koemahana, da nadjan mama a ema oge moal maksa ka koering."

„Kantenan kitoe tea mah, pantes pikeun di Njai, da . . . . ari di abdi mah geuning mani teu ke nging henteu daek, nja dipaksa tea, tah koemaha lebah paksaanana?"

(Aja samboenganana)

Aos robahan advertentie!!

Preanger Chemicaliën Handel
Tasikmalaja.

Ontvangen:

Karel 1
Delftsche
Moortjes
La Semeuse
} Sigaren

TOKO PALEKAT

AMING ABDULHAMID
PASAR BAROE 88, BANDOENG.

Sajagi roepi-roepi Saroe ngPalekat tjapKorsi, tjap Mobil (M. M. H.) noe parantos bekend kakiatannana, ditanggel teu tijasa loentoer sareng seueur deui roepi-roepi Palekat noe teu kasebat di dieu.

Roepi-roepi saroeng, Soetra, Samarenda, Poentianak, rengganoe, Poleng damelan Priangan Poleng Cheribon sareng nampi pesenan Poleng damelan Cheribon, Priangan, tjoretna noemoetkeun sakoemaha kapalaj sajagi No. sareng No. 2.

Roepi-roepi barang Koeningan damelan Djogja, Soerabaja, Bandjarmasin, Cheribon sareng Soemedang. Sareng nampi pesenan Ketoe-oedeng, model Kasoendan sareng Kadjawan, padamelan ditanggel sae.

Barang-barang noe kasebat di loehoer pangaos direken mirah, keur itjaleun deui langkoeng mirah. Mangga enggal ngagaleuh (pesen) ka:

Toko Palekat, Tinoenan, Koperartikelen en Ketoe-oedengmakerij
Pajoeneun Pasar Baroe pisan No. 88.

M. ENGKA - WIDJAJA.
Tjimoerah - Garoet.

Sakedap deui baris medal wawatjan SAMA'OEN anoe ka kontjara, boekbek ngamoekna. Ieu wawatjan pangdipikaresep koe sepoeh sepoeh sa Pasoendan. Kanggo nonoman nja enggal ditjitak sareng dibeberes basana. Lalakonna rame katjida. Pendekna oelah kawaranan, oeninga namina bae woengkoel jen Sama'oen teh gagah, nanging lalakonna .... doeka teuning, kandelna 325 pada.

Oepami ngintoen artos ti ajeuna pangaosna 45 sen, ongkos gintoen 10 sen. Oepami pesen 5 ongkos vrij. Langkoeng ti sasih Maart pangaosna 60 sen djabi ongkos. Enggal pesen bilih seepeun; adresna tingalian, toeh di loehoer.

ENGGAL PESEN

Adres „Toko Soenda" Proewita Trisna
HALTE PARIGIE VIA BANDJAR S. S. W./L.

Nembe nampi deui kintoenan ti EUROPA, roepi roepi barang kanggo sajagian boboran Siam 1343, saperti:
Katja sotja model A, banan tina nickel, perak, soeasa sareng 14 kaart mas.
„ „ „ C„ „ „ „ „ „ 14 „ „
„ „ „ Windsor banan perak sipoeh mas, batoena aja blauw agora, hideung agora, koneng, bodas trang kanggo ningali tjaket atawa tebih

---

TAN HOEN AUW
Toekang pasang gigi sareng panon palsoe ti Bandoeng ajeuna di Pasarbaroe Tasikmalaja.

Adres anoe mirah padamelan ditanggel sae.

Tina katoeangan-katoeangan anoe raraos sok sering ngadjantenkeun roa oelam saladjengna kasawat waos anoe sesah pisan dilandonganana. Meh teu tiasa deui njarioskeun sakoemaha karaosanana anoe kasawat waos, anoemawi kedah didjagi ti samemehna.

Ajeuna sim koering njajagikeun saniskanten landong anoe koemaha bae, nja kitoe deui ngadjagi soedados gulamina waos sehat berseka, tiasa didjagi koe landong sim koering.

Para Istri dioerosana koe njonja. Mangga saroemping.

Hormat noe ngantos-ngantos
TAN HOEN AUW
Pasarbaroe 59 Tasikmalaja.

HAK TANAH
dina wewengkon Hindia Nederland. (Rechten op den grond in Nederl. Indië).

Seueur keneh anoe teu atjan oeninga tina perkawis hak tanah, doegi ka sok sering djadi panjerewedan, ajeuna parantos kaloear boekoe pangaweroeh perkawis hak tanah, dikarang koe Mr. JAARSMA advocaat di Soerabaja, ieu boekoe perloe kaoeninga sareng digaraleuh koe perjaji B. B. Panoengtoen pergerakan sareng koe para soedagar.

Disajagikeun di toko van Dorp & Co.

pangaosna moeng f 7.50

TOKO
Universeel Agentschap

NIC MULLER
Goenoengladoe No. 15
TASIKMALAJA
Telefoon No. 26.

Awas! Awas! Awas!
Model! Moerah! Sae!

Sajagi roepi-roepi landong sapertos:
Landong gohgoj (kanggo moerangkalih sareng sepoeh, moerah).
Landong njeri waos (gampil dianggona).
Landong njeri kabampangan (roepi²).
Landong panjegah bobot, noe teu ngaresak salira sapertos landong sanes.
Obat tjatjing (keur moerangkalih à sepoeh).
Landong Sotja, ditanggel moestadjab.
Landong ngaleungitkeun ramboet dehe sae sareng gampil, teu njeri.
Landong intjok (raos).
Landong boedoeg (roepi-roepi).
Sareng seueur deui roepi-roepi landong.

Awas! Awas! Awas!

Poelas keur-panganggo noe belel roepi-roepi sae teu kinten, moerah, model Awas obat palsoe ngaroeksak salira!! Obat kenging ngagaleuh di filiaal atanapi ti noe ngider.

Hoermatna
Nic Muller.

BINTANG HINDIA
Algemeen Geill. Weekblad
Hoofdredactie
Parada Harahap-Chia Chun Fong
Redactrice: Anna Sjarif

Rubriek tetap berisi gambar dan artikel: Hindia tjantik, Djempolan Hindia, Literatuur, Kroniek (Buitenl. politiek), Sport, Dalam perdjalanan, Doenia film, Feuilleton, Doenia istri dan lain lain.

Harga langganan f 2,25 sekwartaal

Tempat advertentie jang paling baik, tarief pantas. - Mintalah proefnummer gratis.

Adres: Bintang Hindia Weltevreden

Hotel SIANG HAY
STATIONSWEG
Tasikmalaja.

Adres jang soeda tersohor, pemeliharaan bagoes netjis, model sekarang, penerangan menjenangkan, pembajaran bersaingan.

Djangan loepa toean-toean dan sobat-sobat silahken dateng di saja poenja Hotel, tentoe tida aken ketjiwa.

„OSMIA."
Nembe dongkap!

VULPEN „Osmia" anoe kasohor tea.

Nganggo kalam noe awet saoemoer hiroep, moal tiasa seep.

CAGANG PERAK roepi-roepi MODEL, diwadahan kana tjepoek koelit, sareng patlot perak, peso alit perak, blocnoot nganggo djilid koelit sareng wadah oeang kertas, patlot sareng pena.

GINDING! GOENA! AWET!

Pangaosna aja noe f 12,— dongkap ka f 75,— satjepoek.

Manggga taringalian di toko boekoe
L. A. LEZER.
Djalan Station No. 12 Tasikmalaja

Eere diploma ti Groote Tentoonstelling Tasikmalaja. 1924

Koek - en Banketbakkerij
Fabriek
RADEN NATAMIHARDJA
Stationsweg 15/17 Tasikmalaja.

Sadjabi ti njagikeun Koeweh-koeweh teh, ngawitan ti ping 20 Maart moeka deui (Restaurant) sajagi roepi aroteun, toeangeun, seseupeun, sareng boeah-boeah. Ditanggel bersih sareng njenangkeun kana panggalih, tempat sae toemaninah.

Noe ngantos
Raden Natamihardja.
Stationsweg 15/17 Tasikmalaja.

N. V. HANDEL MIJ „GOENA PERNIAGAAN"
BANDOENG.

Dina Algemeene Vergadering ping 1 Maart 1925 ditangtoskeun divindend 8½% atanapi f 3,50 tina hidji aandeel. Ieu kaoentoengan tiasa ditjandak saban dinten di Kantoor Goena Perniagaan di Gang Lindeteves No. 42 Bandoeng.

De Directie.

SIK DJOEN KWAN
TOEKANG GIGI
Tjihideunggede No. 23 Tasikmalaja.

Teu aja deui angen-angen sadajana, jen di doenja palaj hiroep senang sareng kasehatan, dina barang toeang kapalaj teh anoe parelem anoe raraos bae. Handjakal tina hal barang toeang anoe raraos teh, meh teu aja anoe ngemoetkeun kana kasehatan waos mah, margi sakoer anoe ditoeang eta sajaktosna nambihan oelam, teu karaos njarelapna dina waos, lami-lami ngagoendoek ka lebet doegi ka kadjadian njeri waos sareng koropok.

Di dieu bade diterangkeun, jen kasawat waos oepami teu ditoeloeng koe ahlina (dokterna) moal tiasa sae, katoeangan anoe teu antjoer pisan ngadjadikeun kasawat lalendeng poesing, njeri patoeangan, sesek napas, eungap, teu aja napsoe kana barang toeang sareng sanes-sanes. Ieu sadaja kasawat moal tiasa sae leres-leres, oepami waos masih teu sehat, ngandoeng pirang-pirang oelam.

Ajeuna sim koering di dieu parantos ngadeg tokona njajagikeun roepi-roepi landong waos, anoe koemaha bae tiasa dilandongan koe sim koering kalawan ditanggel,

Nja kitoe deui njajagikeun waos palsoe, poslen, toelang, perak, emas sanis-kanten aja. Ngaratakeun waos ngabersihan sareng ngagilapkeun soepados herang sapertos kilat tatit, koemargi kieu, tangtos djadi ngawoewoeh tjahaja.

Njajagikeun deui panon palsoe, oelah salempang.

Djoeragan-djoeragan istri dilandonganana koe njonja, nja eta poen bodjo.

Anoe ngantos pesenan a saroempingna,
SIK DJOEN KWAN
Sarimbit.

SINSHE TAN KOO HWIE
ti SHANGHAIJ

Ngahidji sareng Toekang gigi Sik Djoen Kwan.

Kawentar Tabib toeroenan TJOW TWAN, mang taoen-taoen matoeh di Sang Hai nanging koemargi timboel bahaja perang tea, kapaksa sim koering njingkah, nja ka dieu.

Roa serat poedjian sareng anoe njarebatkeun jen djadi kaoentoengan ageung pisan ka oerang dieu, lantaran aja sim koering, tingali kaajaan landong sareng petana ngalandongan.

Moeng handjakal saeutik reh sim koering di dieu meh teu pati tiasa leres leres kana Malajoe, kedah basa Tjing Im bae, noemawi ngahadja moegi-moegi koe lantaran ieu Serat kabar tiasa njebar aroeningana kana ajana toko Sim koering.

Tiasa ngalandongan: kolera, batoek gangsa, panjakit koening, Radjasinga, tjindekna anoe bangga-bangga mangga sim koering heula tjobian, raoskeun. Ngalandongan moerangkalih, anoe saleesma, lebet angin, moeriang, panas tiris sareng ros² deui.

Pembajaran nimbang-nimbang kana kamampoehan, anoe teu kiat mah vrij.

Anoe bade djangdji dilandongan doegi ka saena (Panw Ie) sae badanten bae.

Nampi tamoe: taboeh 8½ doegi ka 11
taboeh 8½ doegi ka 6 sonten.

TOKO BOEKOE

M. I. PRAWIRA - WINATA
GROOTE-LENGKONGWEG 1. BANDOENG.

Boekoe noe diadjeng-adjeng ti kapoengkoer, ajeuna parantos sajagi, nja eta:

Poernama Alam	V	pangaos	f 0,50	ongkos	f 0,15
id.	IV	id.	„ 0,50	id.	„ 0,15
id.	III	id.	„ 0,40	id.	„ 0,15
id.	II	id.	„ 0,20	id.	„ 0,15
id.	I	id.	„ 0,40	id.	„ 0,15
Hadis		id.	„ 0,40	id.	„ 0,15
Rangga-Woeloeng		id.	„ 1,50	id.	„ 0,20

Mangga ngalanggan Advertentie di Sip. moerah hasil maksoed